

INSTRUCCIONES PARA LA PREPARACIÓN DE LA DECLARACIÓN FINANCIERA

Llene el formulario en inglés. Si le cuesta traducir alguna palabra, el/la intérprete le ayudará.

1. En los asuntos legales de familia, **cada una de las partes debe** presentar una **Declaración Financiera** en el Tribunal de Asuntos Testamentarios y de Familia. La Declaración Financiera es uno de los documentos **más importantes** que presentan las partes en el Tribunal. Por lo tanto, debe ser completado correcta y minuciosamente.
2. El juez/la jueza usa la Declaración Financiera para fijar las órdenes de manutención y para determinar si los acuerdos hechos entre las partes son justos y razonables. A menudo, es la fuente principal de información usada por el juez como base para sus decisiones, o es la base para llegar a acuerdos.
3. Si sus ingresos exceden \$75,000.00 anuales, debe llenar la versión larga del formulario.
4. Es preciso llenar **todas** las secciones de los formularios; si no tiene nada que poner en una línea, simplemente escriba la palabra **“none”** o **“0”**. Puede utilizar hojas adicionales de ser necesario, si la información no corresponde a ninguna de las preguntas o si tiene que agregar explicaciones.
5. Recuerde que la información financiera debe ser provista en cantidades **semanales**. Divida los gastos mensuales por **4.3**.
6. La **sección 8**, “Gastos Semanales”, cubre los gastos comunes de la casa. El objetivo es presentarle al juez una imagen **realista** de dichos gastos.
7. La información que dé en la **sección 10**, “Bienes”, debe ser **completa**. Ésta incluye rubros como derechos comerciales, herencias y derechos relativos a inmuebles cuyo ejercicio se adquiere al extinguirse el derecho de otros. También incluye rubros como bienes raíces, seguros de vida, vehículos, muebles, platería, joyas y embarcaciones, al mismo tiempo que bienes obvios como cuentas bancarias, pensiones, cuentas 401K, carteras de acciones y reclamos por lesiones corporales pendientes. Si usted es copropietario de un bien, anote solamente la parte que le corresponde a usted. También es obligatorio revelar cualquier derecho comercial o derechos en fideicomiso.
8. La **sección 11**, “Deudas o Pasivo”, cubre cualquier deuda de importancia, como las de tarjetas de crédito, los préstamos a estudiantes y las deudas cuyo pago fuera ordenado por un juez, así como los honorarios adeudados.
9. **Adjunte copias de sus formularios o planillas W-2 y 1099.**
10. Si obtiene ingresos por el alquiler de inmuebles o por actividades realizadas por cuenta propia, debe completar y adjuntar formularios adicionales. Si recibe ingresos provenientes de bienes raíces, debe completar la **Planilla B**. Si recibe ingresos por actividades realizadas por cuenta propia o por negocios o actividades comerciales, debe llenar la **Planilla A**.
11. **¡Verifique sus cálculos y repase su declaración antes de firmarla!**
12. La Declaración Financiera se firma **bajo juramento** y **bajo pena de perjurio**: la información que usted provea **deberá ser exacta, verídica y completa**. El incumplimiento de este mandato no solo podría afectar el resultado de su acción, sino también originarle sanciones económicas u otras órdenes judiciales en su contra.
13. Por favor, feche el formulario de su declaración y presente el original en el Tribunal.